

# BUSINESS PARTNERS CODE OF CONDUCT

## قواعد السلوك المهني وأخلاقيات العمل لشركاء الأعمال

VERSION 01-2024

الإصدار ١ - ٢٠٢٤

Legal and Compliance  
HSA Group - Yemen Region

الشؤون القانونية والامتثال  
مجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن

[www.hsayemen.com](http://www.hsayemen.com)





## Table of contents

## جدول المحتويات

1. Introduction	3	١. المقدمة
2. Purpose	3	٢. الغرض
3. Business Partners Guidelines	3	٣. إرشادات شركاء الأعمال
3-1 Conflicts of Interest	3	٣-١ تعارض المصالح
3.2 Gifts, Meals and Entertainment	4	٣-٢ الهدايا والوجبات والأمور الترفيهية
3.3 Business and Financial Records	4	٣-٣ السجلات المالية والتجارية
3.4 Bribery	4	٣-٤ الرشاوى
3.5 Protecting Confidential Information	5	٣-٥ حماية المعلومات السرية
3.6 Reporting Potential Misconduct	5	٣-٦ الإبلاغ عن سوء سلوك محتمل
4. General Assumptions	6	٤. الافتراضات العامة



## 1. Introduction

This Code contains general requirements applicable to all BP to HSA Group - Yemen Region. Particular BP contracts may contain more specific provisions addressing some of these same issues. Nothing in this Code is meant to supersede any more specific provision in a particular contract, and to the extent there is any inconsistency between this Code and any other provision of a particular contract, the other provision will control.

HSA Group - Yemen Region expects all of its Business Partners to comply with the law and act ethically in all matters.

## 2. Purpose

**The Code of Conduct informs BP of the following:-**

- Maintain awareness and comply with all applicable laws and regulations of the countries of their operation
- Must disclose information on any situation that may appear to present a conflict of interest
- HSA Group - Yemen Region has a zero-tolerance policy with regards to the Compliance Breach.
- Follows same values and ethics .

## 3. Business Partners Guidelines

### 3-1 Conflicts of Interest

Our Employees should have no relationship, financial or otherwise, with any supplier, customer or other business partner that might conflict, or appear to conflict, with the employee's obligation to act in the best interest of HSA Group - Yemen Region.

Friendships outside of the course of business are inevitable and acceptable, but suppliers should take

## ١. المقدمة

تحتوي هذه القواعد على المتطلبات العامة المُطبَّقة على جميع شركاء أعمال مجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن، وعلى وجه الخصوص أولئك الذين قد تتضمن عقودهم بنوداً أكثر تحديداً بشأن المسائل المتشابهة والواردة ضمن البنود أدناه. ولا يوجد في هذه القواعد ما يقصد منه استبدال أية أحكام أكثر تفصيلاً واردة في عقد محدد مع شريك الأعمال، وفي حال وجود تعارض بين هذه القواعد وأي حكم آخر في عقد محدد، يسود الحكم الآخر على هذه القواعد.

تتوقع مجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن من جميع شركاء أعمالها الامتثال للقوانين، والتخلق بخلق حسن في جميع الأحوال.

## ٢. الغرض

**تستهدف قواعد السلوك المهني إعلام شركاء الأعمال بالتالي:-**

- الاطلاع على جميع القوانين واللوائح السارية في الدول التي يتم العمل فيها والالتزام بها.
- الالتزام بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بأي موقف قد يؤدي إلى وجود تعارض في المصالح.
- تلتزم مجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن بسياسة عدم التسامح مطلقاً مع أي انتهاك للامتثال.
- تطلب المجموعة من شركائنا اتباع نفس القيم والأخلاقيات.

## ٣. إرشادات شركاء الأعمال

### ٣-١ تعارض المصالح

يحظر على موظفينا إقامة أية علاقات مع أي من الموردين أو العملاء أو شركاء الأعمال الآخرين، سواءً كانت علاقات مالية أو من أي نوع آخر، والتي قد تتعارض أو يحتمل تعارضها مع التزامات الموظف بالتصرف بما يخدم مصالح مجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن بشكل أفضل.

وعلى الرغم من أن الصداقة خارج إطار العمل هي أمر مرحب به ومقبول، إلا أن على الموردين الأخذ بعين الاعتبار أنه لا يجوز



care that any personal relationship is not used to influence HSA - Yemen Region employee's business judgment.

If a Business Partner employee is a family relative (spouse, parent, sibling, grandparent, child, grandchild, mother- or father-in-law) to an employee of HSA Group - Yemen Region, or if a BP has any other relationship with an employee of HSA Group - Yemen Region that might represent a conflict of interest, the BP should disclose this fact to HSA Group or ensure that HSA's employee does so.

### 3.2 Gifts, Meals and Entertainment

Our Employees are prohibited from offering or accepting anything more than modest gifts, meals and entertainment from/to Business Partners. Ordinary business meals and small tokens of appreciation such as gift baskets at holiday time generally are fine but should be reported by employees, but BP should avoid offering to/accepting from HSA employees travel, frequent meals or expensive gifts. Gifts of cash or cash equivalents, such as gift cards, are never allowed.

### 3.3 Business and Financial Records

Both the BP and HSA Group - Yemen Region must keep accurate records of all matters related to the supplier's business with HSA Group. This includes the proper recording of all expenses and payments. Suppliers should not delay sending an invoice or otherwise enable the shifting of an expense to a different accounting period.

### 3.4 Bribery

BP acting on behalf of HSA Group must comply with applicable global corrupt practices, laws & regulations, as well as all local laws dealing with

استخدام أية علاقات شخصية في التأثير على قرارات موظفي مجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن المتعلقة بالعمل.

يلتزم شريك الأعمال بالإفصاح لمجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن عن الحالات التي يكون لدى أحد موظفيه أو ملاكه صلة قرابة بأحد موظفي مجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن، كأن يكون (زوج - أب أو أم - شقيق - جد - ابن - حفيد - والد أو والدة الزوج) لموظف المجموعة، أو كان له علاقة أخرى مع أحد موظفي المجموعة، بما قد يؤدي إلى وجود تعارض في المصالح، أو التأكد من أن موظف المجموعة قد قام بذلك بالفعل.

### ٣-٢ الهدايا والوجبات والأمور الترفيهية

يحظر على جميع موظفينا أن يقدموا إلى شركاء الأعمال أو أن يقبلوا منهم ما يزيد عن الهدايا والوجبات والأمور الترفيهية المحدودة. سيتم غرض الطرف بشكل عام عن وجبات العمل الاعتيادية وتذكارات التقدير الصغيرة مثل الهدايا في أوقات الأعياد، ومع ذلك يتوجب على الموظفين الإفصاح عنها. وعلى الرغم من ذلك يجب على شريك الأعمال الامتناع عن عرض سفريات أو وجبات متعددة أو هدايا ذات قيمة لموظفي المجموعة أو قبولها منهم. وإن الهدايا النقدية أو النقود التي تعادلها مثل بطاقات الهدايا مرفوضة رفضاً مطلقاً.

### ٣-٣ السجلات المالية والتجارية

على كل من شريك الأعمال ومجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن الاحتفاظ بسجلات دقيقة لجميع المسائل المتعلقة بأعمال المورد مع المجموعة، بما في ذلك التسجيل الملائم لجميع النفقات والمدفوعات، ويحظر على الموردين التباطؤ في إرسال أية فاتورة، أو بخلاف ذلك إتاحة تغيير مصروف أو إيراد ما إلى مدة محاسبية مختلفة.

### ٤-٣ الرشاوى

على شريك الأعمال الذي يمثل المجموعة أن يمثل لممارسات وقوانين ولوائح مكافحة الفساد السارية دوليًا، علاوة على جميع القوانين المحلية ذات الصلة برشوة الموظف العام. فيما يتعلق



bribery of government officials. In connection with any transaction as a BP to HSA Group, or that otherwise involves HSA Group, the BP must not transfer anything of value, directly or indirectly, to any government official, employee of a government-controlled company, or political party, in order to obtain any improper benefit or advantage. BPs must keep a written accounting of all payments (including any gifts, meals, entertainment or anything else of value) made on behalf of HSA Group - Yemen Region, or out of funds provided by HSA Group - Yemen Region. BPs must furnish a copy of this accounting to HSA Group upon request.

### 3.5 Protecting Confidential Information

BPs should protect the confidential information of HSA Group - Yemen Region. BPs who have been given access to confidential information as part of the business relationship should not share this information with anyone unless authorized to do so by HSA Group. If a BPs believes it has been given access to HSA's confidential information in error, the BP should immediately notify its contact at the Company and refrain from further distribution of the information.

Similarly, HSA Group - Yemen Region should not share with anyone the BP's information, if the BP is under a contractual or legal obligation not to share the information.

### 3.6 Reporting Potential Misconduct

BPs who believe that an employee of HSA Group or anyone acting on behalf of HSA Group, has engaged in illegal or otherwise improper conduct, should report the matter to the Company. The BP can contact the Ethics & Compliance Office at:

[Compliance@hsa.com.ye](mailto:Compliance@hsa.com.ye)

بأية معاملة يجريها شريك الأعمال بصفته شريك أعمال للمجموعة أو كان ذلك يورث المجموعة بأية صورة، يجب على شريك الأعمال أن يمتنع عن تحويل أي شيء ذا قيمة، سواءً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، إلى أي موظف عام أو إلى موظف في شركة تخضع لسيطرة الحكومة أو إلى حزب سياسي، من أجل الحصول على منافع أو مميزات غير مشروعة. ويجب على شركاء الأعمال الاحتفاظ بسجلات مكتوبة لحسابات جميع مدفوعاتهم (بما فيها أية هدايا، أو وجبات، أو أمور ترفيهية، أو أي شيء آخر ذي قيمة) سواءً تلك التي تمت نيابةً عن المجموعة أو اقتطعت من التمويل المقدم من مجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن، وعلى شركاء الأعمال توفير نسخة من هذه الحسابات للمجموعة عند طلبها.

### 3-0 حماية المعلومات السرية

يلتزم شركاء الأعمال بحماية المعلومات السرية الخاصة بمجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن، ويحظر على شركاء الأعمال الذين يتمكنون من الاطلاع على معلومات سرية، كجزء من علاقات العمل، مشاركة هذه المعلومات مع أي شخص ما لم يحصلوا على موافقة مكتوبة من المجموعة. وفي حالة معرفة شريك الأعمال بأنه قد سمح له بالاطلاع على معلومات سرية خاصة بالمجموعة على سبيل الخطأ، فيجب عليه المبادرة إلى التواصل مع المجموعة فوراً والامتناع عن المزيد من التوزيع للمعلومات.

وبالمثل يحظر على مجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن أن تشارك مع أية شخص أو جهة معلومات سرية خاصة بشريك أعمال، إذا كان شريك الأعمال يخضع للالتزام تعاقدي أو قانوني بعدم مشاركة تلك المعلومات.

### 3-1 الإبلاغ عن سوء سلوك محتمل

يجب على شريك أعمال المجموعة الذي يتيقن من أن أحد موظفي المجموعة أو أي شخص يعمل بالنيابة عن المجموعة قد انخرط في تصرف غير قانوني أو أي سلوك آخر غير ملائم، أن يبلغ المجموعة بهذا الأمر. ويمكن لشريك الأعمال التواصل مع إدارة الامتثال والأخلاقيات من خلال:

[Compliance@hsa.com.ye](mailto:Compliance@hsa.com.ye)



or

[Whistleblowing@hsa.com.ye](mailto:Whistleblowing@hsa.com.ye),

or use HSA Ethics Line at

[hsa-yemen.ethicspoint.com](https://hsa-yemen.ethicspoint.com)

A BP's relationship with HSA will not be affected by an honest report of potential misconduct.

#### 4. General Assumptions

HSA Group - Yemen Region's employees integrate compliance into all aspects of their role, and we articulate and encourage adherence to best practice in international corporate compliance across all our business functions.

This Document describes some of HSA Group - Yemen Region's core business conduct expectations for suppliers and other external business partners. For clarification purposes, this list is not exhaustive, and there may be additional expectations/guidelines depending on the goods/services provided. These will be provided on a case-by-case basis, as relevant.

All Business partners, including suppliers, vendors, contractors, consultants, agents, shareholders and other providers of goods and services who do business with or on behalf of HSA ("BPs") are expected to follow the business partners Code and all other relevant policies as a condition of doing business with HSA and its affiliates. BPs are also expected to communicate and apply the BPs Code and relevant policies throughout their supply chain.

HSA Business Partners shall comply with all applicable wage, working hours, and benefits laws and regulatory requirements. BPs should also strive to meet international standards for working hours and rest periods including Prohibit all forms of forced or compulsory labor, prohibit use of child labor, Treat employees fairly, Respect employees' rights and provide safe and healthy working conditions.

أو

[Whistleblowing@hsa.com.ye](mailto:Whistleblowing@hsa.com.ye)

أو استخدام موقع الإبلاغ الخاص بالمجموعة:

[hsa-yemen.ethicspoint.com](https://hsa-yemen.ethicspoint.com)

ولن تتأثر علاقة شريك الأعمال بالمجموعة بأي تقرير صادق عن سوء سلوك محتمل.

#### ٤. الافتراضات العامة

يدمج موظفو مجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن الامتثال داخل جميع أوجه أنشطتهم، وإننا نشجع على الالتزام بأفضل الممارسات الواردة في معايير الامتثال الدولية في جميع نشاطاتنا وأعمالنا.

تتضمن هذه الوثيقة شرحًا لبعض من التوقعات الخاصة بسلوكيات الأعمال الرئيسية لمجموعة هائل سعيد أنعم - إقليم اليمن، من الموردين وغيرهم من شركاء الأعمال الخارجيين. وبغرض الإيضاح فإن هذه القائمة غير شاملة وقد يكون هناك المزيد من التوقعات أو الإرشادات المعتمدة على نوع السلع والخدمات المقدمة، وهو ما سيتم توفيره على أساس كل حالة على حدة.

نتوقع امتثالاً لقواعد السلوك المهني وأخلاقيات العمل لشركاء الأعمال ولجميع السياسات ذات الصلة، من جميع شركاء الأعمال بمن فيهم الموردين والبائعين والمقاولين والمستشارين والوكلاء وحملة الأسهم وغيرهم من موردي السلع والخدمات، الذين يؤديون عملهم مع المجموعة أو نيابة عنها ("شركاء الأعمال"). وسيكون هذا الامتثال بمثابة شرط لأداء العمل مع المجموعة وشركاتها التابعة. كما نتوقع من شركاء الأعمال الاطلاع على قواعد السلوك المهني وأخلاقيات العمل وغيرها من السياسات ذات الصلة، وتطبيقها على جميع سلاسل إمدادهم.

يلتزم شركاء أعمال المجموعة بالامتثال لكل ما هو مطبق من أجور وساعات عمل وقوانين ومتطلبات تنظيمية متعلقة بالاستحقاقات. كما يلتزم شركاء الأعمال بالاجتهاد من أجل الوفاء بالمعايير الدولية الخاصة بساعات العمل وفترات الراحة بما في ذلك: حظر جميع أشكال العمل القسري وحظر تشغيل الأطفال والمعاملة العادلة للموظفين واحترام حقوقهم وتوفير ظروف عمل آمنة وصحية.



HSA Business Partners shall carry out operations with care for the environment, Health & Safety and Society and comply with all applicable laws and regulations.

HSA Business Partners shall compete fairly for HSA's business and conduct all such business on behalf of HSA in a lawful manner.

For all community related concerns and suggestions, HSA develop anonymous Grievance channel which guarantee no negative consequences for all those who report, you can use:

[www.community-hsa.ethicspoint.com](http://www.community-hsa.ethicspoint.com)

يلتزم شركاء الأعمال، عند أداء الأعمال، بأن يراعوا البيئة والسلامة والصحة المهنية والمجتمع المحيط بهم وأن يمتثلوا لجميع القوانين واللوائح المطبقة ذات الصلة.

يلتزم شركاء أعمال المجموعة بالتنافس النزيه على أعمال المجموعة، وبأن يؤديوا جميع هذه الأعمال بالنيابة عن المجموعة بطريقة قانونية ومشروعة.

فيما يتعلق بجميع اهتمامات واقتراحات المجتمع ذات الصلة، قامت المجموعة بتوفير قناة تقديم شكاوى مجهولة المصدر، تضمن عدم وجود عواقب سلبية تحقيق بالمبلغين. يمكنكم استخدام الرابط:

[www.community-hsa.ethicspoint.com](http://www.community-hsa.ethicspoint.com)